

## اطلاعات در باره بحران کرونا برای

پناهندگان ، مهاجران و همه خوانندگان عزیز.

امیدواریم که خوب باشید ، این اطلاعات را مسولین تیم هامبورگ ازول جهت آگاهی همه پناهندگان و مهاجران و (داوطلبان) به دسترس شما میگذارند. برای کسب اطلاعات بیشتر لطفن به صفحه انترنیت ما مراجعه کنید.

[www.hamburgasyl.de](http://www.hamburgasyl.de)

اکثر این اطلاعات به زبان آلمانی وجود دارد و شما میتوانید ترجمه این معلومات و اطلاعات را به لسانهای مختلف در اینجا پیدا کنید معلومات عمومی در باره ویروس کرونا.

ویروس کرونا ("Corona") SARS-CoV-2 یک بیماری همه گیری را در سراسر جهان ایجاد کرده است. در 30 مارس 2020

- بیش از 720,000 نفر در سراسر جهان آلوده شده اند.

تقریباً 150 هزار نفر در حال حاضر بهبود یافته اند تاکنون حدود 34000 نفر در اثر ویروس تاج کشته شده اند.

بیماری COVID-19 کرونا ناشی از ویروس یک بیماری تنفسی است که

می تواند منجر به مرگ شود. ویروس از طریق قطرات (به عنوان مثال عطسه) یا عفونت های ساری (به عنوان مثال از طریق یکفرد بفرد دیگر) و همچنان از طریق دستگیر دروازه گسترش می یابد

برای جلوگیری از شیوع بیشتر عفونت ، مهم است که ابتدا وضعیت را در نظر بگیرید و پیروی از توصیه های کلی برای رعایت نموده اقدام کنیم همچنین با رعایت این قوانین می توانید به افراد دیگر کمک کرده و از عفونت آنها رادر برابر عفونت محافظت کنید دنبال کنید:

- در صورت امکان در خانه بمانید (در آپارتمان / اتاق خود در اردوگاه)
- حداقل دو متر از افراد دیگر فاصله بگیرید
- دستان خود را حداقل به مدت 20-30 ثانیه به طور مرتب با صابون بشویید

اگر تب یا سرفه دارید ، یا گمان می کنید که بیمار هستید:

- لطفاً مستقیماً به پزشک(داکتر) مراجعه نکنید و در صورت امکان از افراد دیگر دوری کنید به جای آن بانمبر تلفون 040-116117 تماس بگیرید (اگر این امکان میسر نشد که اطلاع دهید لطفن به کارکنان اردوگاه خود اطلاع داده و فاصله خود را هم حفظ کنید.)

در تماس تلفونی به زبان آلمانی صحبت می کنند - اگر آلمانی را نمی فهمید ، بپرسید تا شخص دیگری که لسان آلمانی را میدانند برای شما تماس بگیرد .

متأسفانه ، تماس تلفونی در حال حاضر می تواند چندین ساعت برای شما طول بکشد لطفاً در خط بمانید!

- لطفن اگر خودتان مشکوک هستید ، به کارمندان محل اقامت اطلاع دهید آلوده شده اند یا قبلاً آزمایش مثبت شده اند .
- اگر بیمه درمانی ندارید ، آزمایش ویروس Corona توسط مقامات بهداشتی هامبورگ انجام داده میشود

### کمک پزشکی

اگر اجازه اقامت و / یا بیمه درمانی ندارید ، کمک پزشکی یعنی تداوی میکنند .

می توانید با دفاتر زیر تماس بگیرید .  
توجه : اگر علائمی دارید که نشان دهنده ویروس کرونا Corona است ، لطفاً از دیگران دوری نموده در صورت امکان به این نمبر تلفون مجانی تماس بگیرید

040116117

### آمبولانس Caritas

تاریخ ها و مکان های فعلی را می توان در وب سایت یافت:

[/https://www.caritas-hamburg.de/hilfe-undberatung](https://www.caritas-hamburg.de/hilfe-undberatung)

فقیر و بی خانمان / آمبولانس / آمبولانس

## دفتر رسانه

040-238 55 322

مشاوره تلفنی:

(دوشنبه و پنجشنبه از 3 بعد از ظهر تا 5 بعد از ظهر)

AnDOCKen

در حال حاضر این عمل فقط برای افرادی که از قبل قرار ملاقات دارند باز است. تلفن:

040-43 098 796

## مراحل پناهندگی ، اقامت و تأمین اجتماعی به دلیل همه گیر کرونا ،

اکثر مسئولان در حال حاضر برای عموم بسته شده اند.

لطفاً در حال حاضر شخصاً به مقامات مراجعه نکنید ، بلکه از طریق تلفن یا ایمیل از آنجا گزارش دهید.

دفتر فدرال مهاجرت و پناهندگان (BAMF) در حال حاضر فقط درخواست پناهندگی کتبی ارائه شده است.

پذیرش اولیه مرکزی (در هامبورگ):

(Bargkoppelweg)

ثبت شده است.

## دفتر مهاجرت

اداره مهاجرت مرکزی و دفتر مهاجرت ولسوالی در حال حاضر تعطیل هستند.

دارندگان

- اجازه اقامت ،
  - اجازه اقامت ،
  - تحمل(دولدونگ)
  - یا سایر اسناد مربوط به قانون اقامت (مانند گواهی های داستانی) ،
- گواهی نامه ای از طریق پست برای شما ارسال می شود که اعتبار آن به زودی منقضی می شود. همزمان با این

گواهینامه طی چند هفته قرار ملاقات را ابلاغ کرد. (اطلاعات دفتر مرکزی مسکونی ، وضعیت

24.03.2020)

اطلاعات در شماره 040- 428 39 22 88. جزئیات تماس بیشتر را می توانید در اینجا بیابید:  
<https://hamburgasyl.de/corona-infos/beratungsstellen-einrichtung>

## تبعید ( اخراج )

در حال حاضر ، حداقل تا پایان آوریل 2020 هیچ گونه اخراج از هامبورگ انجام نمی شود. لطفا برای کسب اطلاعات بیشتر به سایت [hamburgasyl.de](https://hamburgasyl.de) مراجعه کنید.

مرکز کار

در حال حاضر هیچ قرار ملاقات شخصی وجود ندارد. اما لازم نیست نگران این موضوع باشید

مزایای اجتماعی همچنان پرداخت می شود. اگر دعوت وقت ملاقات دریافت کرده اید ، میتوانید آنها را نادیده بگیرید ، لازم نیست که قرار ملاقات را لغو کنید و تهدید نمی شوید تحریم ها / کاهش سود.

برنامه ها می توانند از طریق پست یا به صورت آنلاین ارسال شوند.

اگر مشکلی دارید ، لطفاً با مرکز کار یا یک مرکز مشاوره (اطلاعات تماس) تماس بگیرید را می توان در اینجا یافت:

<https://hamburgasyl.de/corona-infos/beratungsstellen-einrichtung-und-projekte>

### **مشاوره و مشاوره حقوقی**

به منظور جلوگیری از شیوع ویروس کرونا ، تقریباً همه مراکز مشاوره در حال حاضر فقط تماس تلفنی ارائه می دهند یا مشاوره ایمیل .

### **مشاوره حقوقی در مورد پناهندگان**

از طریق ایمیل:

[fluchtpunkt@diakonie-hhsh.de](mailto:fluchtpunkt@diakonie-hhsh.de)

یا تلفن:

040- 432 500 80

## مرکز پناهندگان

تا اطلاع ثانوی هیچ مشاوره علنی وجود ندارد. برای موارد فوری یا مهم قرارها ( وقت ) داده می شود از آنجا که تمام مدارس زبان (لسان) بسته شده و هیچ دوره (لسان) زبان در حال برگزاری نیست .

به مرکز پناهندگان می توانید از طریق تلفن شماره های

040-284 079 0 , 040- 284 079 131

در روز ها تماس بگیرید:

دوشنبه ، سه شنبه ، پنجشنبه ، جمعه از 10 صبح تا 1 بعد از ظهر و از 2 بعد از ظهر تا 4 عصر.

تماس از طریق ایمیل: [info@fz-hh.de](mailto:info@fz-hh.de)

## ÖRA (اطلاعات حقوقی عمومی)

دفتر مرکزی و دفاتر منطقه ای ÖRA در حال حاضر تعطیل هستند. در موارد بسیار فوری ، در صورت نیاز به مشاوره حقوقی می توانید با شماره تلفن تماس تلفنی تماس بگیرید

040-428 43 3072

(دوشنبه تا پنجشنبه از 8 صبح تا 3 بعد از ظهر و جمعه از 8 صبح تا 12 بعد از ظهر). لطفا مدارک خود را قبلن آماده کنید. مشاور تلفنی بطور خلاصه مشکل های شما را گوش و سپس تصمیم می گیرد که چه کاری انجام دهد.

## مشاوره با کاریتاس

ساعات اداری باز وجود ندارد. لطفا با تلفن  
یا ایمیل تماس بگیرید  
مشاوران

ایمیل: [haertefallberatung@caritas-hamburg.de](mailto:haertefallberatung@caritas-hamburg.de)

تلفن:

040-280 140 808

## Caritas مهاجرت

ساعات پذیرش وجود ندارد. لطفا با تلفن یا  
ایمیل تماس بگیرید  
مشاوران

ایزابل Arnedo / تلفن: 040-280 140 203

ایمیل: [isabel.arnedo@caritas-im-norden.de](mailto:isabel.arnedo@caritas-im-norden.de)

نادیا بارینتوس / تلفن: 040-280 140 204

ایمیل: [nadja.barrientos@caritas-im-norden.de](mailto:nadja.barrientos@caritas-im-norden.de)

بوزورا شوماخر / تلفن: 040- 280 140 202

ایمیل: [bozhura.schumacher@caritas-im-norden.de](mailto:bozhura.schumacher@caritas-im-norden.de)



مشاوره مهاجرت در کار مورب مشاوره مهاجرت در

## Diakonischen Werk

اکنون از ساعت 9 صبح تا 3 بعد از ظهر از طریق ایمیل و تلفون در دسترس  
میباشند

[mbe@diakonie-hamburg.de](mailto:mbe@diakonie-hamburg.de)

تلفن با شماره

040-306 203 12

مراکز مشاوره بیشتر و اطلاعات تماس می توانید درمیتوانی تماس بگیرید

[https://hamburgasyl.de/coronainfos/  
beratungsstellen-einrichtungen-und-projekte/](https://hamburgasyl.de/coronainfos/beratungsstellen-einrichtungen-und-projekte/)

## کمک های همسایگی و کمکهای خرید ویژه افراد آسیب پذیر

افرادی که در خانه قرنطینه هستند  
اگر برای خرید دارو یا دوا به کمک صورت  
دارید میتوانی درین صفحات برای رهنمایی  
مراجعه کنید.

<https://www.quarantaenehelden.org/>

<https://www.wirgegencorona.com/>

<https://nebenan.de/>

اگر جوان و سالم هستید ، و میخواهید بشکل  
داوطلبانه به اطرافیان یا محله خود کمک  
نمایید، دراین صفحات نیز ثبت نام کنید.

<https://www.diakonie-hamburg.de/de/veranstaltungen/Corona-Hilfe-Registrierung-fuer-freiwillige-Helferinnen-und-Helfer>

**از دست دادن شغل ، از دست دادن درآمد و کمک  
به برای کسانی که کار شخصی دارند.**

اگر محل کار شما در معرض خطر بحران کرونا باشد ، به آنها اطلاع داده می شود یا ناگهان درآمد کمتری داشته باشید (مثلاً از طریق کار کوتاه مدت یا به دلیل اینکه خود اشتغالی دارید)  
در اینجا برخی از پاسخ به سؤالاتی که اکنون ممکن است داشته باشید آمده است:

<https://www.bmas.de/DE/Schwerpunkte/Informationen-Corona/corona-virus-arbeitsrechtlicheauswirkungen.html>

<https://www.dgb.de/>  
<https://hamburg.arbeitundleben.de/faire-integration>

( این اطلاعات فقط به زبان آلمانی موجود )  
در صورت امکان در خانه یا آپارتمان خود  
بمانید ، از خود مراقبت کنید  
سالم باشید!  
با احترام  
تیم هامبورگ ازول شما

